

La finalità dell'Accordo IBM Academic Initiative è quella di consentire a un "Membro della Facoltà Registrato" (di seguito "Partecipante") o a un "Assistente Docente Registrato" (di seguito "Partecipante") di ottenere la disponibilità senza addebito di determinati Programmi, Materiale Didattico e Manutenzione Software alle condizioni stabilite nel presente Accordo IBM Academic Initiative (di seguito "Accordo").

La sottoscrizione del presente Accordo vincola il Partecipante a utilizzare Programmi, Materiale Didattico e Manutenzione Software solo ed esclusivamente nell'ambito dell'Istituto dichiarato nella domanda.

Con la sottoscrizione e l'invio in IBM del presente Accordo il Partecipante accetta le condizioni in esso contenute.

Il Partecipante deve comunque completare il processo di registrazione sul sito: <http://www.ibm.com/university>

Il presente Accordo e qualsiasi accordo di licenza IBM o qualsiasi altro accordo in base al quale i Prodotti Eleggibili vengono resi disponibili, costituiscono l'accordo integrale tra il Partecipante e IBM Italia S.p.A. (di seguito "IBM") relativamente all'utilizzo di quei Prodotti Eleggibili e sostituiscono qualsiasi altra precedente comunicazione, verbale o scritta, intercorsa tra le Parti riguardo alla presente offerta. In caso di conflitto tra le condizioni di altri accordi di licenza o di altri accordi applicabili e quelle del presente Accordo, prevalgono queste ultime entro i limiti di tale conflitto.

1. Definizioni

Istituto: un istituto accreditato per l'istruzione superiore che abbia ricevuto da IBM l'approvazione a partecipare alla presente offerta. I requisiti per l'approvazione sono elencati sul seguente sito Web:
<http://www.ibm.com/university>

Membro della Facoltà Registrato: un membro della facoltà di un Istituto, che si è registrato per partecipare alla presente offerta con l'autorizzazione dell'Istituto.

Assistente Docente Registrato: uno studente laureato che insegna sotto la supervisione di un Membro della Facoltà Registrato e si è registrato ai fini della partecipazione alla presente iniziativa.

Materiale Didattico: Per "Materiale Didattico" si intende il materiale per l'addestramento relativo alla tecnologia informatica che IBM rende disponibile sul mercato. Il Materiale Didattico può consistere di tutorial, guide per istruttore, esercizi per laboratorio, diapositive, campionari, programmi, eserciziari, tabelle e Redbook IBM. Il Materiale Didattico può essere reso disponibile sotto forma di software o di materiale scritto, corsi di addestramento basati sul computer (CBT) o sul Web (WBT), Webcast e pubblicazioni in formato Adobe Acrobat ("pdf") o in formati editabili.

Prodotti Eleggibili: I Prodotti Eleggibili comprendono Programmi, Manutenzione Software, Materiale Didattico e altre risorse che sono elencate nella Lista dei Prodotti IBM Eleggibili Academic Iniziative (di seguito "Lista"). La Lista dei Programmi è disponibile sul sito <http://www.ibm.com/university>

Studenti : gli studenti iscritti alle classi di cui il Partecipante è responsabile.

2. Licenza

IBM fornisce al Partecipante una licenza non esclusiva e non trasferibile per l'utilizzo di Programmi e Materiale Didattico solo ed esclusivamente a scopi addestrativi e educativi, così come per scopi di ricerca e non commerciali, all'interno dell'Istituto. Questo tipo di utilizzo comprende la progettazione, lo sviluppo e la verifica di applicazioni software e di hardware sviluppati dal Partecipante e dai suoi studenti.

La licenza consente al Partecipante di effettuare copie del Programma, incluse le copie di back up, entro i limiti dell'uso autorizzato, purché vengano riprodotte su ciascuna copia, anche parziale, del Programma e del Materiale Didattico le indicazioni relative al diritto d'autore ed ogni altra indicazione relativa a diritti di proprietà. Le copie possono essere installate esclusivamente su:

1. uno o più server dell'Istituto o personal computer situati nei locali dell'Istituto (il cui accesso, compreso un numero illimitato di connessioni a tali server, sia garantito agli Studenti) e
2. personal computer di proprietà del Partecipante e degli Studenti, una copia per ciascun utilizzatore.

Il Partecipante può utilizzare i Programmi e il Materiale Didattico e potrà distribuirli solo agli Studenti .

I Programmi e il Materiale Didattico non possono essere 1) utilizzati, copiati, modificati o distribuiti ad eccezione di quanto previsto nel presente Accordo; 2) assemblati o compilati a ritroso, o tradotti in altro modo, salvo quanto è espressamente previsto dalle norme inderogabili di legge; 3) sublicenziati, concessi in noleggio o locazione; o 4) utilizzati per scopi commerciali o amministrativi.

Inoltre i Programmi e i Materiali Didattici non possono essere utilizzati per corsi , accreditati o meno, di svago, occupazionali, accademici o di sviluppo professionale che non portano a qualifiche riconosciute a livello nazionale oppure al raggiungimento di livelli accademici, a meno che non sia diversamente indicato da IBM nel "Catalogo dei Materiali Didattici" (Catalogo), che si trova al sito. <http://www.ibm.com/university>. Nel Catalogo vengono anche indicati i corsi per tenere i quali il Partecipante deve aver conseguito certificazione IBM. I costi di tutti gli esami di certificazione e addestramento saranno a carico del Partecipante.

Opere Derivate

Il Partecipante è autorizzato, se desidera, a modificare, tradurre o prendere degli estratti dal Materiale Didattico fornitogli da IBM ("Opere Derivate") escluse due eccezioni che sono specificate nel Catalogo : (a) quei Materiali Didattici dai quali non è consentito creare un 'Opera Derivata e (b) quelli dai quali è richiesto di creare un' Opera Derivata da una parte o da tutti i Materiali Didattici. Alle Opere Derivate si applicano le stesse condizioni di Licenza dei Materiali Didattici. Il Partecipante dovrà fornire, su richiesta di IBM, copia di tali Opere Derivate a IBM. IBM ha: 1) una licenza irrevocabile, non esclusiva, valida in tutto il mondo e senza alcun obbligo di pagamento che consente di usare, dare esecuzione, riprodurre, visualizzare, distribuire (all'interno e all'esterno del proprio Gruppo Aziendale) tali Opere Derivate e di farne opere derivate; e 2) il diritto di autorizzare altri a esercitare le facoltà di cui al precedente punto 1). Le condizioni del presente Accordo si applicano ad ogni copia effettuata dal Partecipante.

3. Corrispettivi e tasse

IBM fornisce i Prodotti Eleggibili nell'ambito del presente Accordo senza addebito. IBM rende disponibili Programmi, versioni, release e aggiornamenti di tali Programmi e Materiale Didattico tramite "download". Tuttavia, qualora il Partecipante richieda Programmi, versioni, release o aggiornamenti di tali Programmi o Materiale Didattico che siano disponibili su supporto magnetico o digitale, IBM potrà fornirli a fronte del pagamento di un corrispettivo.

Se, sui Prodotti Eleggibili forniti da IBM in base al presente Accordo, esistono dazi, tasse, imposte o contributi, comunque essi siano denominati, con esclusione di quelli basati sul reddito netto dell'IBM, il Partecipante pagherà il relativo ammontare secondo quanto specificato da IBM o fornirà documentazione dell'esenzione eventualmente a lui spettante.

4. Manutenzione Software

IBM fornisce assistenza solo al Partecipante per ciascun Programma eleggibile acquisito nell'ambito del presente Accordo.

Durante la validità della Manutenzione Software:

- 1) IBM renderà disponibili al Partecipante le versioni, i release o gli aggiornamenti più recenti dei Programmi acquisiti nell'ambito del presente Accordo, non appena saranno disponibili sul mercato.
- 2) IBM fornisce assistenza al Partecipante per 1) il proprio utilizzo quotidiano, installazioni di breve durata e domande sull'utilizzo (how-to); e 2) problemi relativi al codice.

IBM fornisce assistenza tramite (1) supporto "self service" basato sul Web che consente l'accesso ad una conoscenza di base della documentazione del prodotto, alle domande più frequenti che sono state poste, a suggerimenti e consigli, note tecniche, file readme, programmi di esempio, newsgroup, correzioni e refresh di prodotti, valutazioni di prodotti e (2) supporto e-mail, a meno che non diversamente specificato da IBM.

La Manutenzione Software non comprende assistenza per quanto riguarda 1) il progetto e lo sviluppo di applicazioni 2) l'utilizzo di Programmi in ambiente diverso da quello del loro ambiente operativo specificato, o 3) malfunzionamenti provocati da prodotti per i quali IBM non è responsabile nell'ambito del presente Accordo. La Manutenzione Software può non essere disponibile per tutti i Programmi.

5. Responsabilità del Partecipante

Il Partecipante dichiarando di essere un Membro della Facoltà Registrato o un Assistente Docente Registrato accetta di:

- 1) garantire che qualsiasi Studente che abbia accesso ai Prodotti Eleggibili abbia letto, compreso e accettato di ottemperare alle disposizioni del presente Accordo;
- 2) conservare la registrazione di tutte le copie dei Prodotti Eleggibili effettuate, compresi i nominativi e gli identificativi elettronici (ID) degli utilizzatori a cui sono state distribuite;
- 3) su richiesta IBM, fornire a IBM un rapporto sull'utilizzo della presente offerta, secondo quanto indicato da IBM;
- 4) e notificare a IBM per iscritto, l'avvenuta cessazione della qualifica di :
 - a) Membro della Facoltà Registrato; oppure di
 - b) Assistente Docente Registrato

presso la facoltà dell'Istituto di cui il Partecipante era membro alla data della registrazione.

6. Esclusione dalla garanzia

CON RIFERIMENTO AI PRODOTTI ELEGGIBILI, OLTRE ALLE GARANZIE INDEROGABILMENTE PREVISTE DALLA LEGGE, IBM NON FORNISCE GARANZIE AGGIUNTIVE O CONDIZIONI, NE' IMPLICITE NE' ESPLICITE, INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO NON ESAUSTIVO, LE GARANZIE O CONDIZIONI DI COMMERCIALIZZABILITA' , DI IDONEITA' AD UNO SCOPO SPECIFICO E DI NON VIOLAZIONE. .

Tale esclusione si applica anche a qualsiasi subfornitore di IBM, fornitore o sviluppatore di Programmi (definiti collettivamente "Fornitori").

I produttori, i fornitori e i proprietari di Programmi non-IBM possono fornire le proprie garanzie.

7. Protezione dei dati personali

Il Partecipante assicura di adempiere a tutti gli obblighi derivanti dalla legge in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs 196/03) e che pertanto IBM può, in esecuzione del presente Accordo, effettuare lecitamente i trattamenti di eventuali dati personali di terzi forniti dal Partecipante stesso ad IBM.

Il Partecipante terrà indenne IBM e i suoi sub-fornitori da qualsiasi tipo di danno, pretesa, onere o spesa che dovessero derivare alla stessa, direttamente o nei confronti di terzi, in conseguenza di violazioni del Partecipante relativi alla legge in argomento.

IBM tratterà i dati personali adottando le misure di sicurezza previste dal Disciplinare Tecnico contenuto nell'allegato B della legge, limitatamente al trattamento svolto all'interno delle sedi IBM e purché le misure minime da adottare riguardino direttamente attività e strumenti sotto l'esclusivo controllo di IBM. Qualora le operazioni di trattamento non si svolgano all'interno di sedi IBM, IBM sarà responsabile di adottare unicamente le misure minime di sicurezza per le attività svolte sotto il suo esclusivo controllo.

8. Limitazione di responsabilità

Possono verificarsi circostanze in cui, per fatto imputabile ad IBM o per altri fatti di cui IBM debba rispondere secondo la legge, il Partecipante abbia diritto ad un risarcimento danni da parte di IBM. In ciascuno di tali casi, e fermo restando le disposizioni inderogabili di legge, indipendentemente da ciò che dà titolo al Partecipante a richiedere il risarcimento e salvo quanto diversamente stabilito da norme inderogabili di legge:

- (a) La responsabilità complessiva di IBM per qualsiasi danno e perdita che possa derivare da inadempimenti, anche solo parziali, alle proprie obbligazioni, ovvero da ogni altra causa comunque connessa all'Accordo, è limitata al risarcimento dei soli danni e perdite immediatamente e direttamente conseguenti purché adeguatamente dimostrati. I suddetti risarcimenti, in ogni caso, non potranno eccedere l'importo dovuto quale corrispettivo del Prodotto o del Servizio che ha causato i danni o le perdite.
- (b) Il limite di responsabilità stabilito al punto (a) del presente articolo non è applicabile:
 - (i) ai danni fisici alla persona (incluso il decesso) o ai beni mobili appartenenti a persone fisiche per i quali IBM sia responsabile per legge.
- (c) In nessun caso IBM sarà responsabile per:
 - (i) lucro cessante, anche se derivante come immediata conseguenza dell'evento che ha prodotto il danno
 - (ii) danni indiretti, consequenziali o danni e perdite incidentali anche nei casi in cui tali danni o perdite si sarebbero potute prevedere o IBM fosse stata informata della possibilità del loro verificarsi;
 - (iii) perdite o danneggiamento di dati; e
 - (iv) perdite di opportunità commerciali, perdite di fatturato o di avviamento o perdita di previsti risparmi.
- (d) La limitazione di responsabilità prevista nel presente articolo si applica non solo alle attività eseguite da IBM ma anche a quelle eseguite dai suoi sub-fornitori, fornitori e sviluppatori di Programmi, e rappresenta l'ammontare massimo per il quale IBM e i suoi sub-fornitori, fornitori e sviluppatori di Programmi sono complessivamente responsabili.

9. Modifica delle condizioni

IBM si riserva la facoltà di modificare le condizioni del presente Accordo dando al Partecipante un preavviso scritto di un mese. Le nuove condizioni saranno riportate sul sito Web IBM Academic Initiative <http://www.ibm.com/university>.

In tutti gli altri casi, affinché una modifica sia applicabile, sia il Partecipante che IBM devono sottoscriverla. Le modifiche non hanno efficacia retroattiva.

Condizioni aggiuntive o differenti pervenute ad IBM tramite comunicazioni scritte del Partecipante saranno prive di efficacia.

10. Durata, recesso e risoluzione

La presente offerta non ha una data di scadenza.

Se IBM stabilisce che il Partecipante o l'Istituto del Partecipante non sono più eleggibili alla presente offerta, IBM lo notificherà per iscritto al Partecipante o all'Istituto, a seconda dei casi, e lascerà al Partecipante tre mesi di tempo per soddisfare i criteri di qualificazione. Se al termine del periodo di tre mesi, il Partecipante o l'Istituto non saranno ancora eleggibili, IBM cesserà la Manutenzione Software, ma il Partecipante e gli Studenti potranno continuare ad utilizzare i Programmi ed il Materiale Didattico.

In caso di inadempimento del Partecipante alle disposizioni del presente Accordo, IBM potrà risolvere il contratto di Manutenzione Software e le licenze d'uso dei Programmi e del Materiale Didattico acquisiti nell'ambito del presente Accordo.

Il Partecipante può recedere dal presente Accordo dandone notifica scritta a IBM con conseguente cessazione o termine delle sue obbligazioni ma potrà, così come gli Studenti, continuare ad utilizzare i Programmi ed il Materiale Didattico.

IBM può recedere dal presente Accordo dandone preavviso scritto di tre mesi al Partecipante. Il Partecipante e gli Studenti tuttavia, potranno continuare ad utilizzare i Programmi ed il Materiale Didattico.

Qualsiasi clausola del presente Accordo che, per sua natura, abbia efficacia dopo la data di recesso o scadenza dello stesso rimane in vigore finché non viene adempiuta, e vincola gli eredi e gli eventuali aventi causa della parte interessata.

11. Disposizioni generali

1. Il Partecipante non è autorizzato, senza il preventivo consenso scritto di IBM, a cedere o trasferire in altro modo a terzi i rapporti contrattuali regolati dal presente Accordo. Ogni tentativo di farlo sarà considerato inefficace.
2. Il Partecipante si impegna ad osservare le disposizioni di legge e la normativa in materia di esportazione.
3. Il Partecipante e IBM (di seguito le "Parti") non intendono concedere, e non concedono l'uno all'altro il diritto di usare i propri (o quelli del proprio Gruppo Aziendale) marchi, nomi commerciali o altre denominazioni in ogni tipo di pubblicazione, incluse quelle promozionali, senza il preventivo consenso scritto dell'altra Parte titolare.
4. Tutte le informazioni scambiate tra il Partecipante e IBM debbono considerarsi non riservate. Qualora le Parti intendano comunicare, ricevere, scambiare informazioni riservate, le stesse si impegnano a stipulare e sottoscrivere uno specifico accordo di riservatezza.
5. Le Parti sono libere di stipulare accordi con terzi con contenuto simile a quello delle Condizioni.
6. Ciascuna Parte concede all'altra soltanto le licenze ed i diritti specificati. Non vengono concesse altre licenze o diritti (comprese le licenze o i diritti derivanti da brevetti).
7. Ciascuna Parte può comunicare con l'altra tramite mezzi elettronici e tale comunicazione è equiparabile ad un documento scritto, avente piena validità contrattuale tra le Parti, fatto salvo quanto previsto da norme inderogabili di legge. Il codice di identificazione contenuto nel documento elettronico, anche se diverso dalla firma digitale, sarà sufficiente per l'identificazione del mittente e l'autenticità del documento.
8. Il Partecipante si obbliga a manlevare IBM da ogni responsabilità per azioni legali che possano essere promosse da terzi. IBM viene sollevata da ogni responsabilità nei confronti di terzi con l'unica eccezione di quanto previsto dall'Art.8 "Limitazione di responsabilità" del presente Accordo, limitatamente ai danni fisici alla persona (incluso il decesso) o per danni ai beni mobili appartenenti a persone fisiche per i quali IBM è legalmente responsabile.
9. Le Parti si impegnano a non intraprendere azioni legali, giudiziali ed extragiudiziali, a tutela dei propri diritti, trascorsi più di due anni a far data dall'evento che legittima tali azioni, a meno che la legge del Paese in cui

l'Accordo viene eseguito non disponga diversamente escludendo la possibilità di rinuncia o limitazione contrattuale.

10. Ciascuna parte non sarà ritenuta responsabile per eventuali inadempimenti dovuti a cause al di fuori del proprio controllo.
11. Nel caso in cui una delle clausole del presente Accordo venga ritenuta non valida o inapplicabile, le restanti clausole dell'Accordo sono da ritenersi pienamente valide e in vigore.

12. Ambito geografico

Diritti, doveri ed obbligazioni di ciascuna parte sono validi solamente nell'ambito del territorio Italiano, della Repubblica di San Marino e dello Stato della Città del Vaticano. Legge applicabile e Foro competente.

13. Legge applicabile

Il Partecipante ed IBM concordano che al fine di disciplinare, interpretare e applicare tutti i diritti e le obbligazioni che derivano o in qualunque modo sono correlati con la materia del presente Accordo, verranno applicate le leggi Italiane, senza tener conto di eventuali conflitti con i principi legali. Per qualsiasi controversia concernente il presente Accordo sarà competente in via esclusiva il Foro di Milano.

Nome Partecipante:

Istituto:

Indirizzo:

Numero Partecipante IBM:

Data: _____

(Timbro e Firma del Partecipante)

Ai sensi e agli effetti degli art. 1341 e 1342 del Codice Civile approviamo espressamente i seguenti articoli del presente Accordo: 2" Licenza", 6 "Esclusione della Garanzia", 8 "Limitazione di Responsabilità", 9 "Modifica delle Condizioni", 10 "Durata, recesso e risoluzione", 11 "Disposizioni Generali", 12 "Ambito geografico", 13 "Legge applicabile".

(Timbro e Firma del Partecipante)

Il presente accordo, debitamente firmato, dovrà essere inviato a:

IBM Italia S.p.A.
Direzione University Relations
Circonvallazione Idroscalo
20090 Segrate MI

anticipandolo via fax al seguente numero: 02.5962.5937